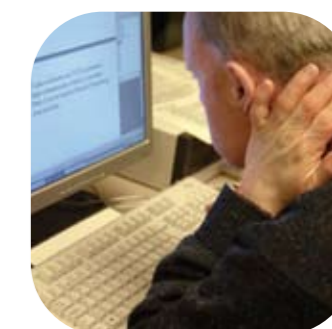


RAPPORT D'ACTIVITÉ 2009



adultes
collaboration
travail
intégration
formation
soutien

a c t i f s

Siège administratif et
centre de formation continue
Avenue Vibert 14
1227 Carouge
T +41 (0) 22 301 59 11
F +41 (0) 22 300 60 65

Service de placement professionnel
Place du Marché 20
1227 Carouge
T +41 (0) 22 343 20 27
F +41 (0) 22 343 20 30

info@actifs-ge.ch
www.actifs-ge.ch

CCP 10-201263-4
IBAN CH37 0900 0000 1020 1263 4
BIC POFICHBEXXX

Table des matières

Message de la présidente	2
Message de la direction	3
L'organisation d'Actifs	4
L'équipe	5
Le service de placement professionnel - Project	7
- Les candidats	7
- Les usagers	7
- Les prestations	8
- Un diplôme en poche	9
- Les entreprises intégrant	10
Le centre de formation continue - Cefca	12
- Les participants	12
- Les prestations	13
- Les lieux de formation	15
- La fête du Cefca	16
Conclusion	17
Remerciements	18



MESSAGE DE LA PRESIDENTE

2009, une année mémorable

Une année mémorable à plus d'un titre, car des changements importants ont eu lieu :

Louis Vaney créateur et initiateur du Cefca et de Project a choisi de prendre sa retraite, une retraite bien méritée pour celui qui a œuvré sans relâche pour que les personnes mentalement handicapées aient un statut valorisé dans notre société.

Anne-Laure Spitsas lui a succédé reprenant avec beaucoup d'enthousiasme la direction de ces deux services.

En effet les associations du Cefca et de Project ont décidé d'unir leurs forces, car la survie des petites associations devient difficile, l'Etat souhaite avoir moins d'interlocuteurs et une rationalisation des coûts. Ce regroupement, avalisé par le Département de la Solidarité et de l'Emploi, nous permettra de développer encore plus nos prestations. Nous avons choisi d'unir nos forces non seulement pour les raisons évoquées ci-dessus mais aussi pour des aspects plus qualitatifs, en effet il y a des liens entre formation, formation continue, emploi et logement (CAVI), dans une perspective de projet individualisé au service de la personne.

Ces changements ne se font pas en un jour. Il a fallu de nombreuses réunions, groupes de travail, avec les membres des deux comités, pour arriver à la meilleure solution : la création d'une nouvelle association, Actifs.

Je tiens à remercier ici toutes les personnes qui ont œuvré à ces changements, les deux comités, Anne-Laure Spitsas, Louis Vaney, les membres des deux associations. Un merci tout particulier à l'ensemble du personnel pour sa patience, sa confiance et sa disponibilité.

Marilou Thorel



MESSAGE DE LA DIRECTION

Actifs ou l'effet papillon

« Un battement d'aile de papillon à Paris peut provoquer quelques semaines plus tard une tempête sur New-York » tel est la théorie de l'effet Papillon défini par E. Lorenz qui met en évidence l'idée que le moindre de nos actes porte en lui le pouvoir de changer le monde.

Cette métaphore nous pouvons, tout en restant mesurés, aussi la considérer dans le domaine du social et plus précisément dans la démarche de regroupement de deux associations, le Cefca et Project, respectivement de 25 ans et 15 ans d'expériences dans la prise en compte des personnes vivant avec des limites de capacités intellectuelles.

En effet, la volonté de convergence entre un centre de formation continue (Cefca) et un service de placement et de soutien professionnel (Project) avait plusieurs origines, notamment celles de coordonner des efforts et des besoins, de gagner en actions communes, de développer un instrument plus efficace au service des personnes handicapées et surtout de renforcer les prestations en créant une réelle complémentarité entre formation, formation continue et intégration professionnelle.

Cette complémentarité pourrait modifier et voire faire basculer le regard et le comportement de la personne valide auprès de la personne handicapée en considérant cette dernière comme un adulte capable d'accroître ses compétences, d'acquiescer des savoir-faire, de développer de nouvelles connaissances et,

à fortiori, de les mettre en pratique dans la vie personnelle et professionnelle. Ne serait-ce pas là un « effet Papillon », aussi petit soit-il ?

Mais nous ne sommes qu'à l'aube de ces changements ; la réunion de ces deux associations s'est faite en mai 2009 et a pris pour nom l'acronyme Actifs, qui signifie : adultes – collaboration – travail – intégration – formation – soutien.

A l'instar de la citation de Francis Picabia : « La seule façon d'être suivi, c'est de courir plus vite que les autres », Actifs s'inscrit dans une démarche de regroupement résolument novatrice dans le monde associatif. Tout en poursuivant et en développant les prestations proposées par les deux anciennes entités, la nouvelle association Actifs assure, dans le paysage social genevois, une présence plus marquée et une force nouvelle.

Celle-ci, vous allez pouvoir la découvrir dans le présent rapport d'activité, premier d'Actifs. Toutefois comme il est le reflet de l'année 2009, les éléments présentés tiennent avant tout compte de la réalité double du Cefca et de Project. Une présentation plus globale et convergente verra le jour dans le prochain rapport d'activité qui sera le premier à couvrir une année entière d'Actifs.

Nous vous souhaitons une très belle lecture.

Anne-Laure Spitsas

L'ORGANISATION D'ACTIFS

■ Le comité

Marilou Thorel	Présidente
Isabelle Terrier	Vice-présidente
René Kamerzin	Vice-président
Philippe Gassner	Trésorier
Irène Buche	Membre
Michèle Trieu	Membre
Carine Wyss	Membre
Thomas Bouchardy	Membre
Frédéric Kessler	Membre
Patrick Nicollier	Membre
Michaël Papparou	Membre

■ Le bureau

Marilou Thorel	Présidente
Isabelle Terrier	Vice-présidente
René Kamerzin	Vice-président
Philippe Gassner	Trésorier

■ Les groupes de travail

Les membres du comité se sont répartis dans les groupes de travail suivants :

- Groupe Fêtes
- Groupe Personnes plus handicapées
- Groupe Finances et Recherche de fonds
- Groupe Information, Médias, Site Internet
- Groupe Réseau Entreprises
- Groupe Usagers
- Groupe Transports
- Commission consultative

L'EQUIPE



Directrice
Anne-Laure Spitsas



Directrice adjointe
Nicole Hauck Bernard

■ Pour le service de placement professionnel



Secrétaire
Myriam Chillier



Secrétaire
Sophie Perrot



Conseillère en soutien
Sylvie Grass



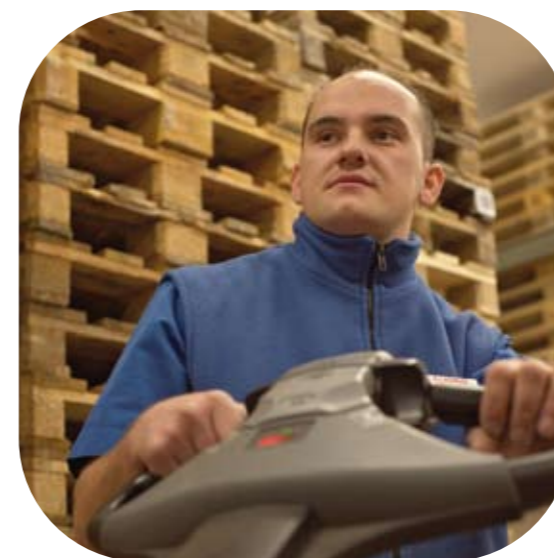
Formateurs et assistants



Conseiller en soutien
Vincent Gianoncelli

Anne Antonelli
Andréa Aragon
Diana Artola
Cécile Besson
Cédric Blattner
Frédérique Castella
Pascale Castella
Mélanie Dubath
Sébastien Fourtouill
Vincent Gianoncelli
Viviane Grandjean
Antoine Jaunin
Bahieh Khamsi
Pierrangelo Lizza
Michaël Maccabez

Sonia Machado
David Mamie
Thérèse Michaud
Marguerite Oberson
Charles Payot
Claudine Pernecker
André Pougheon
Jean-Louis Prevot
Marie Prontera
Laura Prontera
Françoise Savoy
Yves Schmid
Claude Tabarini
Marie-Laure Toppo
Lisha Vidal Aedo



LE SERVICE DE PLACEMENT PROFESSIONNEL - PROJECT

Les candidats

■ Nouvelles demandes

En 2009, le service a reçu et traité 13 nouvelles demandes de candidature.

Provenance	
Entreprises privées	4
Institutions genevoises	3
Ecole	1
Sans activité	5

Origine de la demande	
Institution et centres de formation	4
Réseau familial	3
Médias	3
Réseau Actifs	2
Offices et services cantonaux (OCAI, OCE, STA)	1

Les usagers

■ Profil

Sexe	
Hommes	20
Femmes	21

Age	
18-25 ans	12
26-35 ans	18
36-45 ans	7
46-55 ans	2
56-65 ans	2

Nombre d'usagers au 1 ^{er} janvier 2009	37
Nombre effectif d'usagers durant l'année	41

■ Provenance

Structures spécialisées	29
Atelier protégé	15
Formation scolaire	6
Formation professionnelle	8
Entreprises	9
Sans activité	3

Situation résidentielle

En appartement	25
En famille	15
Parents	13
Fratrie	2
En milieu institutionnel	1
Appartement indépendance	1

■ Départs

Décision individuelle	1
-----------------------	---

■ Secteur d'activités

Bureau	11
Restauration	9
Petite enfance	8
Hôtellerie - Intendance	5
Horticulture	2
Manutention	2
Mécanique, vente	2
Serrurerie	1
Audio-visuel	1



Les prestations

■ Le stage

Il doit permettre à l'usager de développer ses compétences, de faire l'apprentissage de certaines règles, de prendre confiance en lui et de se responsabiliser dans un environnement professionnel nouveau. Le stage a pour but de mettre l'usager en situation de travail et de voir si les souhaits du stagiaire correspondent à ses capacités.

Usagers en stage	11
Bureau	2
Intendance	2
Restauration	3
Petite enfance	1
Vente	1
Manutention	2

Sur les 11 stages proposés durant l'année, deux ont abouti sur un emploi et un a débouché sur une formation dans le courant de l'année. Deux aboutiront sur un emploi dès janvier 2010.

■ La formation

Elle doit permettre à l'usager d'acquérir un bagage, qu'il s'agisse d'apprendre à maîtriser un champ d'activités ou de se perfectionner dans un secteur précis. Le but est de se former à des outils de travail, d'avoir du temps pour développer des compétences, de s'approprier une palette d'activités.

Usagers en formation	7
Bureau	1
Restauration	1
Petite enfance	1
Vente	2
Serrurerie	1
Horticulture	1

Sur les 7 formations proposées durant l'année, une a abouti sur un emploi et deux aboutiront sur un emploi dès janvier 2010.

■ L'emploi

Le but du service de placement et de soutien professionnel réside dans l'accession à un emploi intégré et son maintien. Durant le stage, pendant la formation ainsi que lors d'un emploi, l'usager, tout comme l'entreprise bénéficie d'un soutien en fonction des besoins des partenaires.

Usagers en emploi	29
Bureau	8
Restauration	7
Petite enfance	7
Manutention	2
Horticulture	2
Mécanique, vente	1
Audio-Visuel	1
Hôtellerie - Intendance	1

Un diplôme en poche grâce aux attestations fédérales professionnelles

Pendant deux ans, avec notre soutien, quatre usagers du service de placement ont suivi une formation duale en apprentissage, aboutissant sur une Attestation Fédérale Professionnelle (AFP) d'employé/e en intendance.

Entre mai et juin 2009, comme tous les apprentis du territoire genevois, ils sont passés par la phase obligatoire des examens de fin d'apprentissage, qu'ils ont tous les quatre réussi haut la main.

Pour ces quatre personnes, les deux années qui viennent de s'écouler ont été riches en émotions. Chacun a vécu cette période avec beaucoup d'intensité; malgré les moments de découragements somme toute habituels dans une formation de longue haleine telle que celle qu'ils ont suivie, ils ont su se soutenir mutuellement, s'entraider et collaborer de manière très riche et intense.

C'est avec une fierté légitime qu'ils nous ont annoncés, tous ensemble, la réussite de leur formation, après avoir redouté que le sort des uns ne soit pas égal à celui des autres, ayant adopté, durant cette période, l'adage des mousquetaires «un pour tous, tous pour un».

Nous profitons de ce rapport pour féliciter ces usagers, qui, tout au long de leur parcours d'apprenants, ont démontré une envie de réussir et une motivation sans pareille. L'obtention de cette attestation leur donne aujourd'hui une nouvelle assise professionnelle, liée à la reconnaissance de leurs compétences dans le domaine qu'ils exercent.

Pour le service de placement, cette démarche novatrice de collaboration avec l'OFPC, les écoles professionnelles et leur réseau respectif, fut également très riche. Porté par la réussite de cette première volée d'étudiants, le service s'est engagé dans une nouvelle formation fédérale avec la signature, en septembre 2009, d'un contrat d'apprentissage de type AFP pour une jeune femme en tant qu'aide de bureau. Souhaitons-lui autant de succès dans cette aventure que ses prédécesseurs!

Nicole Hauck Bernard



Les entreprises intégrantes

■ Hôtellerie et restauration

Auberge communale de Satigny
Boucherie de Plainpalais
Confiserie Dubois
Etablissement pour l'intégration
D.S.R.
Foyer Bethel
Le Traiteur du Boulevard
Mandarin Oriental Hôtel du Rhône
Restaurant La Perle du Lac
Résidence Les Arénières
Résidence Les Pervenches
Résidence de Saconnay

■ Bureau

Agis
Cap Loisirs
Cargill International SA
Comité International de la Croix-Rouge
Covance central Laboratory Services SA
Eglise catholique romaine - Genève
Fondation Lady Michelham
Fondation des services d'aides et de soins
à domicile
Job Up
Pro Infirmis
Unipro
VNU Bussiness media

■ Crèches, garderies, jardins d'enfants

Crèche garderie « Rondin-Picotin »
Crèche « La Cicogne »
Jardin d'enfants « Les Frimousses »

Eve Bourquin
Ecole Internationale de Genève
Jardin d'enfants « La Ruche »
Jardin d'enfants « Les Nains »
Garderie des Caroubiers
Garderie du Plateau
Crèche « La Providenza »
Eve Les Grands Hutins

■ Vente

Aligro
Sold
Vedia

■ Horticulture et fleuristerie

Les Jardins de Cocagne
La Rose des Vents

■ Médias

Ex&Co Production

■ Manutention

Clair-Bois Pinchat

■ Serrurerie

Metaloid Sàrl

■ Entreprises sociales

Fondation Trajets
Fondation Pro



LE CENTRE DE FORMATION CONTINUE - CEFCA

Les participants

■ Profil

Sexe	
Hommes	105
Femmes	90

Age	
18-25 ans	45
26-35 ans	48
36-45 ans	45
46-55 ans	29
56-65 ans	28

■ Provenance

Structures spécialisées	163
Entreprises	11
Sans activité	21

■ Situation résidentielle

En milieu institutionnel	113
En famille	67
En appartement	15



Les prestations

■ Types de formations proposées

Les cours

Ils sont divisés en deux semestres, ils correspondent à un enseignement hebdomadaire sur toute l'année.

Les formations courtes

Elles sont organisées sur quelques semaines à un rythme hebdomadaire ou regroupées sur une semaine en continu.

Les stages

Ils sont regroupés sur les week-ends avec des activités sur un ou deux jours.

■ Les périodes de formation

Une année civile ne correspondant pas à une année académique, il est nécessaire de distinguer les deux périodes qui couvrent une année d'activités, soit :

la période de janvier à juin 2009
(année académique 2008-2009)

la période d'octobre à décembre 2009
(année académique 2009-2010)



■ Période de janvier à juin 2009

Le Cefca a proposé dans son programme annuel 2008-2009, pour la période de janvier à juin 2009, 30 domaines d'enseignement dont 25 cours, 6 formations courtes et 3 stages

Durant cette période, 175 personnes ont occupé 236 places dans 27 cours, formations courtes et stages ouverts.

Cours ouverts	
Informatique	5
Cuisine	3
Culture générale	2
Danse	2
Beaux-arts	1
Etre en société	1
Gymnastique douce	1
Orchestre	1
Les sens	1
Chant choral	1
Gérer l'argent	1
Peinture	1
Le Club	1
Graphisme	1
Mieux lire et écrire	1
Percussions	1
Formations courtes et stages ouverts	
Nature	1
Clown et improvisation	1
Land art	1

■ Période d'octobre à décembre 2009

Le Cefca a proposé, dans son programme annuel 2009-2010, pour la période d'octobre à décembre 2009, 30 domaines d'enseignement dont 25 cours, 5 formations courtes et 3 stages.

Durant cette période, 160 personnes ont occupé 190 places dans les 22 cours ouverts.

Cours ouverts	
Informatique	4
Cuisine	3
Culture générale	2
Danse	2
Beaux-arts	1
Etre en société	1
Gymnastique douce	1
Orchestre	1
Chant choral	1
Gérer l'argent	1
Peinture	1
Le Club	1
Graphisme	1
Mieux lire et écrire	1
Les Sens	1
Formations courtes et stages ouverts	
Nature	1
Clown et improvisation	1
Land art	1
Nombre de cours ouverts en 2009	49
Nombre de places occupées en 2009	426
Nombre effectif d'étudiants en 2009	195

■ Cours, formations courtes et stages non ouverts en 2009

Les cours, formations courtes et stages qui ne remplissaient pas les critères d'ouverture et qui n'ont pas eu lieu, sont : Cuisine, C'est la vie, Danse en couple, Diététique, Découvrir la ville, Découvrir le monde, Gérer les conflits, Mon appartement, Mon projet de vie, Musées, Percussions, Vie indépendante.

Les lieux de formation

■ Cours

AMR, Association pour l'encouragement de la musique improvisée
 CEC Madame de Staël
 Centre de loisirs de Chêne-Bourg
 Collège de l'Aubépine
 Collège de Montbrillant
 Collège des Colombières
 Ecole de Grange-Canal - Cefca
 Ecole de Budé
 Ecole de Culture Générale ECG Henry-Dunant
 Ecole des Allières
 Ecole des Eaux-Vives
 Ecole Le Corbusier
 Maison de quartier des Eaux-Vives
 Université Ouvrière de Genève (UOG)

■ Formations courtes et stages

AMR, Association pour l'encouragement de la musique improvisée
 CEC Madame de Staël
 Centre de loisirs de Carouge
 Domaine de Montereit
 Ecole Grange-Canal - Cefca
 Ecole des Grottes
 Maison de quartier de Saint-Jean
 Divers lieux selon le programme



LA FETE DU CEFCA

C'est sur un air latino et avec un esprit de gringos que s'est déroulée la fête du Cefca le samedi 16 mai 2009 à la salle des Fêtes de Carouge. Nous remercions vivement les autorités carougeoises pour leur soutien au déroulement de cette manifestation annuelle.

Les nombreux participants et invités furent accueillis par une ambiance festive et haute en couleurs rappelant ainsi le thème choisi. Ce décor d'un soir fut réalisé par l'équipe de décoration du comité des fêtes en collaboration avec l'atelier Beaux-Arts du Cefca.

En ouverture des réjouissances, les ateliers du Cefca ont présenté un aperçu des prestations enseignées dans leurs cours, qu'elles soient musicales, en arts appliqués et bien d'autres encore. Vinrent ensuite les minutes officielles avec les discours : celui de la présidente de l'AFCAPH, Marilou Thorel, annonçant les perspectives d'avenir du Cefca puis, au nom des anciens présidents de l'association, celui de Jacqueline Burnand qui rendit hommage au travail réalisé par Louis Vaney en tant qu'initiateur du Cefca et à l'occasion de son départ à la retraite.

Les gourmands ne furent pas oubliés ! L'apéritif offert par l'association et réalisé en collaboration avec l'atelier cuisine du Cefca, fut suivi d'un succulent repas aux goûts latinos et magnifiquement orchestré par Luce Villano, responsable de la préparation des repas au sein du comité des fêtes... En effet, cette année-là, il fallut vraiment une grande maîtrise ainsi que de bonnes années d'expériences pour arriver à satisfaire le grand nombre de participants qui, malgré des inscriptions au préalable, fut le double de ce qui avait été prévu.

C'est donc par un tour de force que ce repas fut servi par la charmante équipe de bénévoles qui n'hésita pas à parcourir la salle dans tous les sens afin que tous puissent manger chaud et ensemble !

Et ce n'est pas tout ! Le dessert fut accompagné d'une surprise de taille : moment d'émotion et de joie lorsque Paolo Ghirmai de la Résidence Yamani se produisit sur scène déclamant un rap qu'il a lui-même composé pour l'occasion. S'ensuivit le traditionnel bal sur des mélodies de la thématique de la soirée. Toujours très attendu et apprécié par les participants qui ne manquèrent pas de se trémousser et de se déhancher sur les rythmes latinos joués par l'orchestre « CON TO' LOS HERROS ».

Enfin, pour terminer la soirée, la joyeuse équipe de bénévoles que nous remercions chaleureusement effectua les rangements nécessaires à la remise de la salle non sans manquer de se donner rendez-vous pour l'année suivante. Quelle soirée !

Isabelle Terrier
Présidente du comité des Fêtes



CONCLUSION

1 + 1 = 1

L'année 2009 se clôt sur une addition étonnante qui instaure une nouvelle logique de raisonnement : 1 + 1 = 1

De deux associations, fortes de leurs expériences dans le domaine de l'intégration de personnes en situation de handicap, est née une seule et même entité. Grâce à une toile de fond riche de valeurs communes, la mission d'Actifs suscite un regard global de la personne avec handicap et implique, en conséquence, des interventions favorisant la prise en compte de tous les aspects d'une personne.

Avec cette logique, les possibilités d'autonomie et d'inclusion sont indéniablement renforcées. D'autant plus qu'il faut considérer que les prestations de cette nouvelle association touchent, en fin d'année 2009, plus de 230 personnes avec une équipe composée de 36 professionnels (formateurs, assistants, conseillers en soutien et personnel administratif).

Ces chiffres-là démontrent la volonté et l'énergie qui animent les participants et usagers à être formés et intégrés, comme dirait les québécois, dans la « vraie vie ». Mais, pour être dans « la vraie vie », ne faut-il pas s'ouvrir sur les autres et utiliser les ressources déjà existantes ? En effet, en 2009 pour Actifs plus de 20 différents lieux de cours, proposant 30 domaines d'enseignement, ont été investis par les participants ; et plus de 45 entreprises, regroupant 9 secteurs d'activité, ont ouvert ou maintenu ouvertes leurs portes aux usagers. Malgré sa très grande jeunesse, mais grâce à l'expérience des anciens, tous ces chiffres montrent la vigueur, la solidité et l'engagement que déploie Actifs sur le terrain de l'intégration. Dans cette nouvelle logique, les résultats de cette

première année de vie s'inscrivent comme une garantie initiale vis-à-vis des années futures et un tremplin vers 2010 et ses objectifs :

Pour Actifs

- Renforcer les collaborations et les partenariats avec les instances politiques et sociales cantonales et fédérales.
- Informer le public de la création d'Actifs.
- Rechercher et proposer toute solution d'aide et de soutien.
- Réaliser et diffuser de la documentation de présentation.
- Développer le site Internet.
- Organiser la fête Fest'Actifs.

Pour le service de placement

- Augmenter la capacité d'accueil des usagers.
- Développer des synergies avec de nouvelles entreprises.
- Etudier de nouvelles possibilités d'activités.

Pour le centre de formation

- Elargir la proposition de cours.
- Développer les pôles handicap profond et formation professionnelle.
- Diffuser le programme de cours au printemps.
- Ouvrir les cours dès septembre.

Comme ultime objectif, ce premier rapport d'activité d'Actifs doit permettre de remercier chaleureusement tous les créateurs et acteurs de cette nouvelle association qui ont œuvré et assuré cette belle naissance.

Anne-Laure Spitsas



REMERCIEMENTS

Actifs, le Cefca et Project remercient chaleureusement tous les généreux donateurs pour leur soutien :

■ Fondation

Fondation Coromandel

■ Villes et communes

Ville de Carouge
Ville de Genève
Commune de Bardonnex
Commune de Chêne-Bougeries
Commune de Collex-Bossy
Commune de Cologny
Commune de Dardagny
Commune de Meyrin
Commune de Satigny
Commune de Troinex
Commune de Veyrier

■ Entreprises

Services Industriels de Genève
La Vaudoise Assurances
ORIF
Transports Publics Genevois

■ Particuliers

Marcella et Hans Ackermann
Samuel Aubert
Danielle Bonzon
Anne-Violaine Bordier
Yves Bordier
Verena et Jurg Burgin
Jacqueline Demierre-Ador
Pierre Hiltbold
Sébastien Hufschmid

Dario Nikolic
Angelo Pocognoli
Marc Tassera
Jean-Pierre Thorimbert

■ Nos remerciements vont également

A l'Office Fédéral des Assurances Sociales
A Pro Infirmis - Genève
A Pro-Infirmis Suisse
Au Réseau Romand ASA
Au Département de la Solidarité et de l'Emploi
Au Département de l'Instruction Publique-DCTI
Aux Communes Genevoises partenaires
Au Service des Ecoles de la Ville de Genève
Aux maisons de quartiers de St Jean, des Eaux-Vives, de Chêne-Bourg et de Carouge
A l'Université Ouvrière de Genève
Aux Institutions genevoises
A Insieme Genève ainsi qu'à Insieme Suisse
A INSOS Genève
Aux Entreprises partenaires
Aux membres de l'association
Aux bénévoles de l'association

Ainsi qu'à toutes les personnes et les structures ayant soutenu nos actions et prestations.

© photographies : Jean-Luc Ray



Auberge communale de Satigny

Gino De Pietro

Salles des banquets
Grande terrasse

Chemin Merdisel 4
1242 Satigny

Tél. 022 753 12 87
Fax 022 753 42 34

Entreprise Cattaneo Sàrl

installations sanitaires - rénovations

Rue Henri-Blanvalet 16
1207 Genève
Tél. 022 736 27 83
Fax 022 736 39 87
cattaneo@worldcom.ch



COGERIM

GERANCE IMMOBILIERE

PLANS FINANCIERS

CONSEILS

ENTRETIEN

IMMEUBLES

& PARCS



GENÈVE

Siège:

Rue Thalberg 8
Case postale 1379
1211 Genève 1
Tél. 022 594 34 34
Fax 022 594 34 35
info@cogerim.ch

www.cogerim.ch

Gérance centrale

Avanchet-Parc:

Rue du Grand-Bay 21
1220 Les Avanchets
Tél. 022 594 34 94
Fax 022 594 34 95
gc@cogerim.ch

The logo for Jobup.ch is displayed in a dark grey, elegant script font. The word 'Job' is written in a large, flowing cursive style, followed by 'up' in a smaller, more compact script, and '.ch' in a simple, lowercase sans-serif font. The logo is positioned in the upper left quadrant of the page.

Job^{up}.ch

A large, dark grey circle is partially visible on the left side of the page. Inside this circle, the text 'Le site romand de l'emploi' is written in a clean, white, sans-serif font, arranged in three lines.

**Le site
romand
de l'emploi**